

HG geoliede houten vloeren behandelmatrix
HG conseils de traitement pour planchers huilés

HG

vloeren

sols

Hout vloerolie Huile pour sols en bois



Beschermen | Protéger

P60

Voedende bescherming
Protection qui nourrit



0545101210003 2602

Producten en tips? Kijk op:
Produits et conseils? Voir:

HG.EU

1000 ml e

Absorberende materialen (lappen e.d) die in aanraking zijn gekomen met dit product, kunnen tijdens het drogen door broei ontbranden. De gebruikte materialen daarom goed uitgespreid aan de lucht laten drogen. Of u kunt de gebruikte materialen, nadat u ze volledig met water heeft doordrenkt, in een luchtdichte zak verpakken, alvorens deze weg te werpen. In verband met mogelijke broei ontbrandingen wordt het gebruik van sponsachtige materialen ontraden.

Attentie: Fles rechtop vervoeren en bewaren. • Gegevensblad medisch personeel is op te vragen via +31 36 54 94 777
• Consumenten informatieblad is te verkrijgen op www.HG.eu

Les matières absorbantes (chiffons et autres) qui ont été en contact avec le produit peuvent s'enflammer spontanément pendant le séchage à cause de l'échauffement. Pour cette raison, laisser sécher les chiffons utilisés à l'air libre correctement espacés les uns des autres. Vous pouvez également les imbiber entièrement d'eau et les emballer dans un sac étanche à l'air et jeter le tout. Du fait du risque d'enflamment spontané, il est déconseillé d'utiliser des matériaux spongieux.

Attention: Transporter et conserver le flacon à la verticale. • La fiche produit destinée au personnel médical peut être demandée au +31 36 54 94 777 • La fiche d'information destinée aux consommateurs est disponible à l'adresse www.HG.eu

Absorbierende Materialien (Wischlappen u.ä.), die mit diesem Produkt in Berührung kommen, können sich nach Verwendung während des Trocknens durch Selbsterwärmung entzünden. Deshalb die Materialien nach Verwendung ganz ausfallen und an der Luft trocknen lassen. Sie können die Materialien nach Verwendung auch erst gründlich mit Wasser auswaschen und danach in einer luftdichten Tüte verpacken und in den Abfallimer werfen. Aufgrund der Selbstentzündung ist die Benutzung von schwammartigen Materialien NICHT zu empfehlen.

Achtung: Die Flasche aufrecht stehend transportieren und lagern. • Medizinisches Personal kann Produktdaten unter der Rufnummer +31 36 54 94 777 erfragen. • Das Informationsdatenblatt für Konsumenten ist unter www.HG.eu erhältlich.

⚠ **EUH208-** Bevat kruidnagelolie. Kan een allergische reactie veroorzaken. **P101-** Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. **P102-** Buiten het bereik van kinderen houden. ⚠ **EUH208-** Contient huile de girofle. Peut produire une réaction allergique. **P101-** En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. **P102-** Tenir hors de portée des enfants. ⚠ **EUH208-** Enthält Nelkenblattöl. Kann allergische Reaktionen hervorrufen. **P101-** Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. **P102-** Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.

HG International b.v., P.J. Oudweg 41, 1314 CJ Almere,
Nederland / Pays-Bas / Niederlande, Tel.: +31 36 54 94 700

HG Doet wat het belooft. | HG Tient ses promesses.

HG hout vloerolie (product 60)

- voedt en beschermt

HG hout vloerolie is een voedende olie speciaal ontwikkeld om, eenmaal in het hout, uit te harden. Hierdoor krijgt het de unieke eigenschap het hout een absoluut natuurlijke uitstraling te geven, maar ook te beschermen tegen uitdroging, vuil en vlekken. Dit unieke product is geheel vervaardigd uit natuurlijke oliën en 100% oplosmiddelvrij.

Gebruiksaanwijzing: 1. De ondergrond moet, ook bij nieuwe vloeren, schoon, was- en lakvrij zijn. 2. Behandel niet meer dan 4 m² per keer. 3. Goed schudden voor gebruik en vervolgens dun aanbrengen en direct uitwrijven met een schone, niet-pluizende (thee)doek, zodat de olie ook geheel door het hout opgenomen wordt. Doe dit één à twee keer, totdat het hout verzadigd is en geen olie meer opneemt. 4. Overtollige olie direct verwijderen, er mag geen glanzende laag ontstaan. 5. Na enkele uren is de vloer weer voorzichtig beloopbaar en na 24 uur is de olie volledig uitgehard en de vloer weer normaal beloopbaar. 3 dagen na de behandeling is het hout optimaal beschermd. **Verbruik:** ± 20-50 m² per liter per laag, afhankelijk van de zuigende kracht van de houtsoort. **Onderhoud:** Zie de HG parket & houten vloeren behandelmatrix op de zijkant van deze fles. **Tip:** Op plekken waar veel gelopen wordt en de vloer dus meer aan beschadigingen onderhevig is, kan dit product desgewenst eenvoudig en snel plaatselijk worden toegepast.

Attentie: Het beste resultaat met betrekking tot droging en andere eigenschappen wordt verkregen bij een verwerkingstemperatuur van 15-25°C en een relatieve luchtvochtigheid van 50-80%. Ventileren bevordert de droging. Onder ongunstigere omstandigheden dient men rekening te houden met een langere droogtijd. Gelakte vloeren vooraf eerst schuren. Bij bestaande vloeren, of vloeren die was- of lakvrij zijn gemaakt, vooraf altijd eerst een proefstukje doen. Indien de olie niet intrekt omdat de vloer al verzadigd is door een andere olie of de oude was of lak, moet de vloer eerst geschuurd worden. Na opening ± 1 jaar houdbaar, mits bewaard in gesloten verpakking.

Lees ook de attentie op de zijkant van deze fles.

HG huile pour sols en bois (produit n° 60)

- nourrit et protège

HG huile pour sols en bois est une huile nourrissante spécialement conçue pour durcir le bois. Ce faisant, elle confère un aspect parfaitement naturel au bois mais peut aussi le protéger contre le dessèchement, les salissures et les taches. Ce produit unique est exclusivement à base d'huiles naturelles et garanti 100% sans solvant.

Mode d'emploi: 1. Le support doit être parfaitement propre et exempt de cire et de vernis – aussi s'il s'agit d'un nouveau plancher. 2. Ne pas traiter plus de 4 m² à la fois. 3. Bien agiter avant usage. Appliquer une fine couche de produit et frotter immédiatement à l'aide d'un chiffon propre et non pelucheux jusqu'à ce que l'huile soit entièrement absorbée par le bois. Répéter l'opération une à deux fois, jusqu'à ce que le bois soit totalement saturé et n'absorbe plus d'huile. 4. Essuyer immédiatement l'excédent d'huile. La surface ne doit pas être brillante. 5. Après quelques heures, le plancher est à nouveau accessible – avec précaution. Il redevient utilisable normalement après 24 heures, lorsque l'huile a fini de sécher. La surface est protégée de manière optimale 3 jours après le traitement. **Consommation:** ± 20 à 50 m² par litre et par couche, selon la capacité d'absorption du type de bois. **Entretien:** Nous vous conseillons de se reporter aux HG conseils de traitement pour parquets et planchers en bois sur le côté de ce flacon. **Conseil:** Aux endroits de passage, où le plancher est davantage susceptible de s'abîmer, vous pouvez, si vous le souhaitez, appliquer facilement et rapidement une nouvelle couche de produit.

Attention: Pour un résultat optimal, le mieux consiste à travailler par une température de 15 à 25°C, avec une humidité relative de 50 à 80%. Une bonne ventilation favorise le séchage. Si les conditions sont moins favorables, il est recommandé de compter un délai de séchage plus long. Si le plancher est verni, commencer par le poncer. Dans le cas de planchers existants ou de planches décapées de leur cire ou de leur vernis, toujours commencer par faire un essai. Si l'huile ne pénètre pas parce que le plancher est déjà saturé par une autre huile, de la cire ou du vernis, commencer par poncer le sol. Peut être conservé pendant ± 1 ans après ouverture, à condition qu'il soit conservé dans un emballage fermé.

Lire aussi l'avertissement sur le côté de ce flacon.

Achtung: siehe Innenseite.

Siehe auch die Hinweise auf der Behälterseite.

0545100310003
2602



HG Holzbodenöl (Produkt 60)

• pflegt und schützt

HG Holzbodenöl ist ein pflegendes Öl, das speziell für die Aushärtung im Holz entwickelt wurde. Durch diese einzigartige Eigenschaft verleiht es dem Holz eine absolut natürliche Ausstrahlung und bietet es Schutz gegen Austrocknung, Schmutz und Flecken. Dieses einzigartige Produkt enthält ausschließlich natürliche Öle und ist zu 100% frei von Lösungsmitteln.

Gebrauchsanweisung: 1. Der Boden muss, auch bei neuen Böden, sauber und frei von Wachs sein. 2. Höchstens 4 m² in einem Durchgang behandeln. 3. Behälter vor Gebrauch gut schütteln, das Mittel dünn auftragen und sofort mit einem sauberen, fusselfreien (Küchen-)Tuch verreiben, sodass das Mittel vollständig vom Holz aufgenommen wird. Diesen Arbeitsschritt 1 bis 2 Mal durchführen, bis das Holz gesättigt ist und kein Öl mehr aufnimmt. 4. Ölrückstände sofort entfernen, sodass kein glänzender Belag entsteht. 5. Nach wenigen Stunden kann der Boden behutsam begangen werden und nach 24 Stunden ist das Öl vollständig ausgehärtet. Dann kann der Boden wieder normal benutzt werden. 3 Tage nach der Behandlung ist ein optimaler Schutz gewährleistet.

Verbrauch: ± 20-50 m² pro Liter pro Schicht, je nach Saugwirkung der jeweiligen Holzsorte. **Pflege:** Siehe HG-Behandlungsmatrix für geölte Holzböden auf der Behälterseite. **Tipp:** An stark begangenen Stellen, an denen der Boden also stärker beansprucht wird, kann das Produkt bei Bedarf stellenweise angewendet werden.

Achtung: Die besten Ergebnisse hinsichtlich Trocknung und anderer Eigenschaften werden bei einer Verarbeitungstemperatur von 15-25 °C und einer relativen Luftfeuchtigkeit von 50-80% erzielt. Gutes Lüften beschleunigt die Trocknung. Unter ungünstigeren Umständen ist mit einer längeren Trocknungszeit zu rechnen. Lackierte Böden zunächst schleifen. Bei bestehenden Böden oder bei Böden, die von ihren Wachs- und Lackschichten befreit wurden, zunächst eine kleine Stelle probebehandeln. Wenn das Öl nicht einzieht, weil der Boden bereits mit einem anderen Öl oder dem alten Wachs oder Lack gesättigt ist, muss der Boden zuerst abgeschliffen werden. Nach der Öffnung bei Aufbewahrung im verschlossenen Behälter ca. 1 Jahr haltbar.